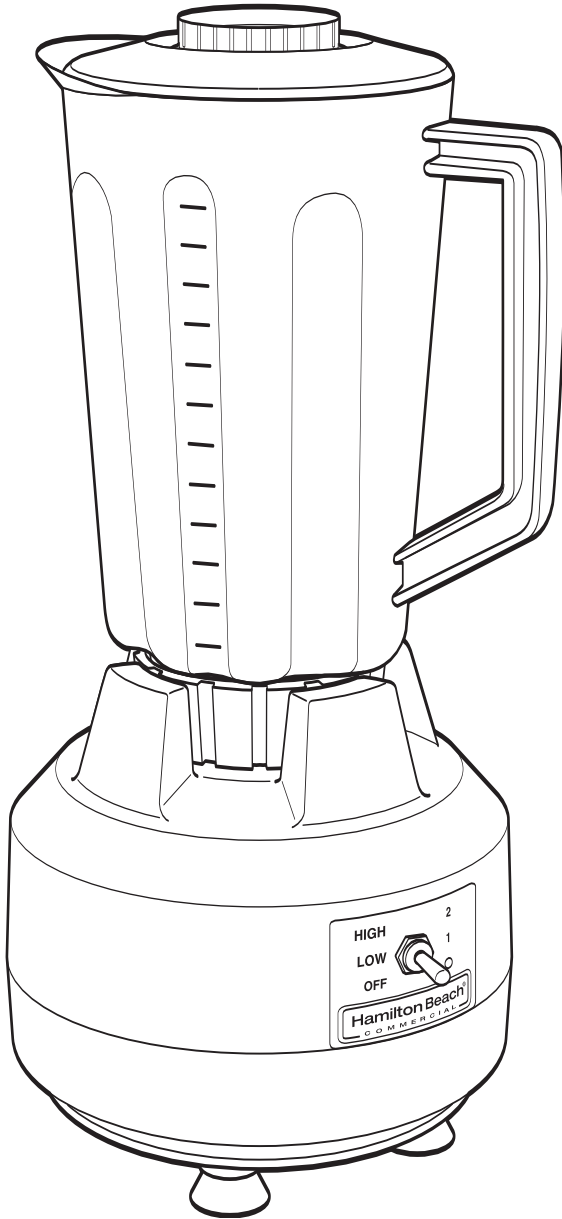


**Hamilton Beach**  
COMMERCIAL



**908™**

**Hamilton Beach**  
COMMERCIAL

**GB 908™ Series Bar blender**  
Operation Manual (2)

**FR Mélangeur de bar série 908™**  
Manuel d'utilisation (4)

**ES Mezcladora para bar 908™**  
Manual de operación (6)

**PT Liquidificador Série 908™**  
Manual do Utilizador (8)

**IT Frullatore per bar 908™**  
Manuale per il funzionamento (10)

**DE Standmixer der 908™ Serie**  
Bedienungsanleitung (12)

**NL 908™ Serie Barmixer**  
Gebruiksaanwijzing (14)

**DK 908™ Series Bar-blender**  
Betjeningsvejledning (16)

**SE 908™-serien barblandare**  
Bruksanvisning (18)

**NO Serie 908™ Hurtigmikser**  
Brukerhåndbok (20)

**GR Μπλέντερ για μπαρ Σειρά 908™**  
Εγχειρίδιο χειρισμού (22)

**RU Миксер для бара, серия 908™**  
Руководство по эксплуатации (24)

**TU 908™ Series Bar blender**  
Çalıştırma Kılavuzu (26)

**BR Liquidificador Série 908™**  
Manual de Instruções (28)

**CN 908™ 系列手提搅拌器**  
操作手册 (30)

**JP 908™ バーブレンダー**  
操作マニュアル (32)

**KR 908™ 시리즈 바 블렌더**  
사용 설명서 (34)

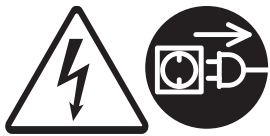
**SA الخلاطة التجارية طراز 908**  
دليل التشغيل (37)

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

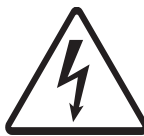
**ВНИМАНИЕ!** – При эксплуатации электрических бытовых приборов необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующие:

- Перед началом эксплуатации миксера необходимо прочитать "Руководство по эксплуатации". Храните "Руководство по эксплуатации" в доступном месте.
- Перед первым включением прибора необходимо промыть узел контейнера в горячей воде с мылом. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор в посудомоечную машину.
- Подключите прибор к заземленной розетке.
- Заземление снимать запрещается.
- Запрещается использовать переходники.
- Запрещается использовать удлинительный шнур.
- Перед очисткой или обслуживанием отключите подачу питания.
- Чтобы снизить опасность получения травмы, необходимо вынимать штепсель из розетки, если прибор не используется, или если на него устанавливаются отдельные детали (или если они снимаются с него).
- Ежедневно вынимайте из розетки штепсель миксера и осматривайте изоляцию шнура питания на предмет наличия трещин. Для замены или ремонта см. раздел "Техническое обслуживание".
- Запрещается погружать шнур, штепсель или корпус миксера в воду или любую другую жидкость, чтобы избежать поражения электрическим током.
- При мойке корпуса прибора запрещается использовать высоконапорные распылители.
- При перемещении прибора, в котором содержатся горячие масла или другие жидкости, необходимо быть предельно осторожным.
- Запрещается использовать прибор не по назначению.
- Запрещается эксплуатация прибора детьми (или в непосредственной близости к ним).
- Использование дополнительных аксессуаров, которые не были рекомендованы компанией "Hamilton Beach", может привести к возникновению травм.
- При работающем миксере ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять в контейнер миксера кухонную посуду (чтобы снизить опасность получения травм и предотвратить повреждение миксера, контейнера или режущего узла).
- Запрещается хранить в контейнере кухонную посуду. Невыполнение этого требования приведет к повреждению миксера, если произойдет случайное включение его.
- Для предотвращения опасности получения серьезных травм запрещается помещать руки в контейнер миксера (при работающем миксере). При эксплуатации миксера контейнер должен всегда быть накрыт крышкой.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора.
- В приборе установлены острые ножи. При эксплуатации будьте осторожны.
- Если ножи режущего узла сидят неплотно, необходимо немедленно прекратить эксплуатацию прибора и заменить режущий узел. Режущий узел ремонтировать или затягивать запрещается.
- Ежедневно проводите осмотр контейнера и режущего узла. Запрещается использовать поломанный или треснутый контейнер. Проверьте нож на наличие трещин, признаков износа или поломки лезвия. Запрещается использовать поломанные, треснутые или неплотно сидящие режущие ножи. Проводите замену режущего узла как минимум через 90 дней. Для замены или ремонта см. раздел "Техническое обслуживание".
- Запрещается использовать под открытым небом.
- Этот прибор предназначен для коротких периодов эксплуатации. Расчетное время работы - 3 минуты.
- Запрещается оставлять работающий миксер без присмотра.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать или встряхивать работающий миксер, чтобы не вызвать повреждение миксера, контейнера или режущего узла. Если во время работы миксера прекратится процесс перемешивания, необходимо выключить миксер (О), снять контейнер с корпуса, снять крышку контейнера и, используя тонкий резиновый шпатель, придавить смесь по направлению к ножам.
- Чтобы предотвратить возникновение ожогов, вызванных разбрызгиванием горячих жидкостей из контейнера, необходимо перед смешиванием горячих жидкостей снять колпачок с крышки контейнера. Предохраняйте руки и другие открытые участки кожи от попадания жидкости из отверстия крышки, чтобы уменьшить опасность возникновения травм.
- При эксплуатации миксера контейнер всегда должен быть накрыт крышкой.
- Любые приборы эксплуатировать запрещается, если в них появилось повреждение шнура или штепселя, или произошла поломка прибора, или если прибор упал на пол или был поврежден каким-либо иным способом. Для изучения инструкций по проведению осмотра, ремонта или настройки механических и электрических компонентов прибора см. раздел "Техническое обслуживание".

**– СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ –**



**Опасность поражения электрическим током**  
Перед очисткой корпуса миксера отключите подачу питания.  
Невыполнение данных указаний может привести к летальному исходу или поражению электрическим током.



**Опасность поражения электрическим током**  
Подключайте прибор к заземленной розетке.  
Заземление снимать запрещается.  
Запрещается использовать переходники.  
Запрещается использовать удлинительный шнур.  
Невыполнение данных указаний может привести к возникновению пожара или летального исхода, или к поражению электрическим током.



**Опасность возникновения пореза**  
Запрещается производить смешивание продукции без установленной крышки контейнера.  
При смешивании запрещается помещать в контейнер руки, ложки или другую посуду.  
Невыполнение данных указаний может привести к переломам, порезам и другим травмам.

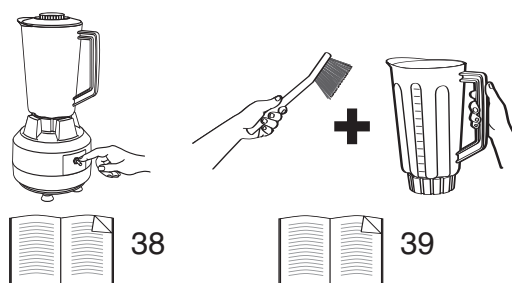


**Опасность возникновения ожогов**  
Будьте всегда осторожны при смешивании горячих субстанций.  
Невыполнение данных указаний может привести к возникновению ожогов.

## Дезинфекция

При проведении дезинфекции возьмите 1 столовую ложку (15 мл.) бытового отбеливающего средства и размешайте его в 1 галлоне (3,8 литра) чистой, прохладной воды (60°F/16°C), в соответствии с инструкциями производителя этого отбеливающего средства.

1. Заполните контейнер дезинфицирующим раствором, установите на свое место крышку и колпачок и включите прибор на 2 минуты, на НИЗКОЙ скорости (1). Опорожните контейнер.
2. Вытрите внешнюю поверхность используя мягкую ткань, смоченную в дезинфицирующем растворе.
3. Погрузите крышку и колпачок в дезинфицирующий раствор на 2 минуты.
4. Установите пустой контейнер на корпус, включите миксер на 2 секунды на ВЫСОКОЙ скорости (2), чтобы вытеснить любой остаток влаги из режущего узла.
5. **Когда он потребуется для эксплуатации**, его необходимо прополоснуть чистой водой.



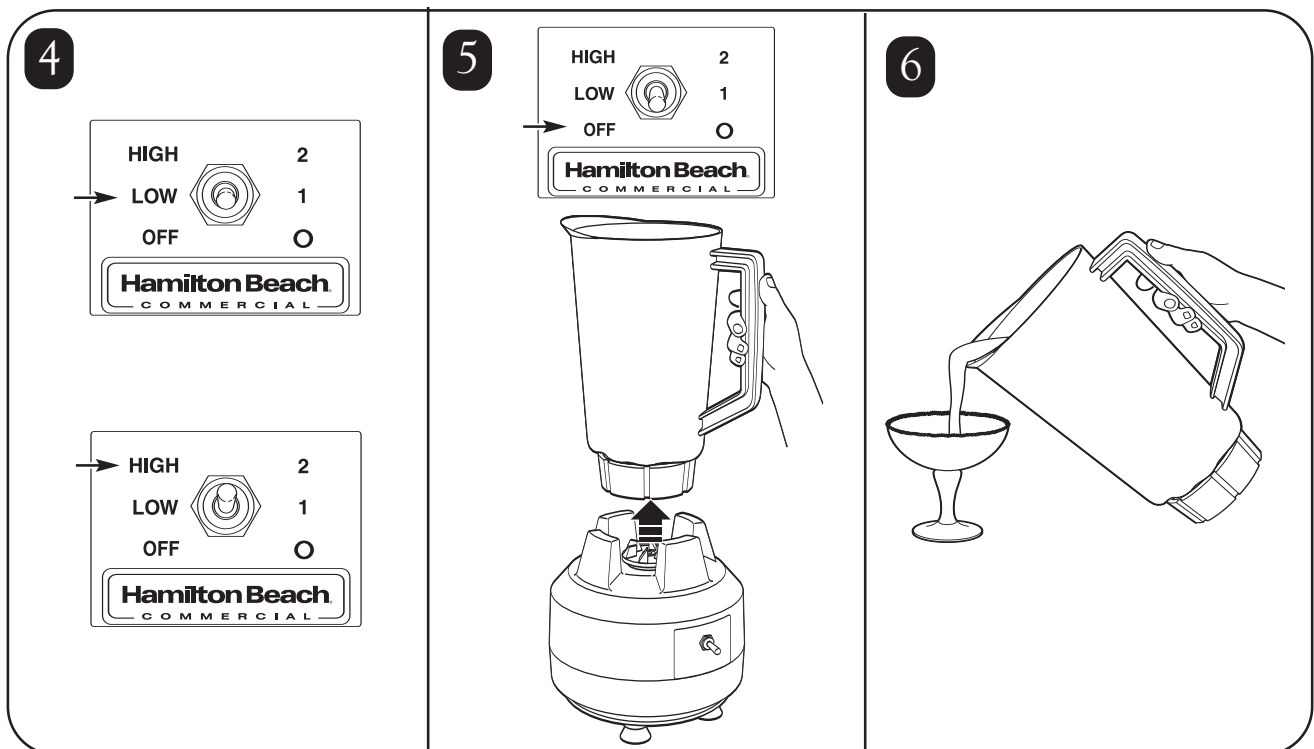
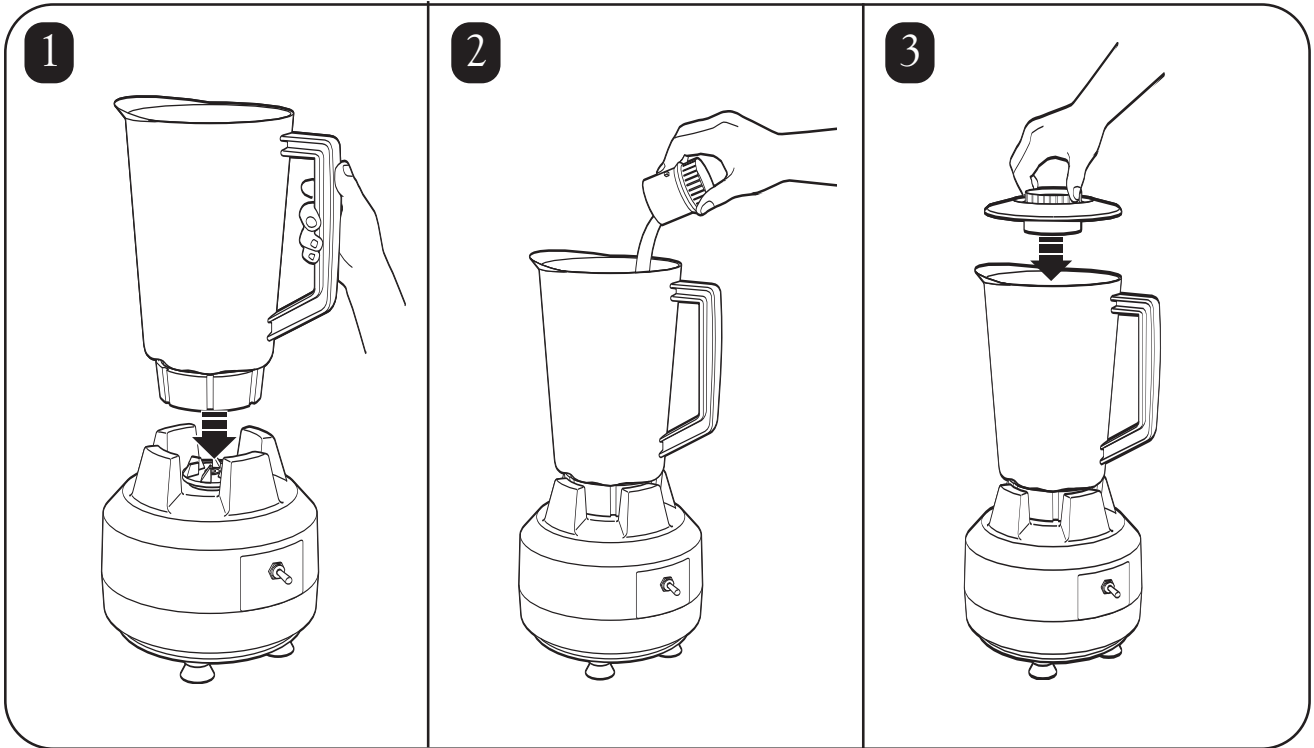
## Техническое обслуживание

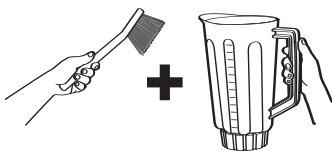
Если Вам необходимо получить помощь или запасные части, звоните в наш Отдел технического обслуживания:  
++910-693-4277  
[www.commercial.hamiltonbeach.com](http://www.commercial.hamiltonbeach.com)

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ДАННОГО ПРОДУКТА, В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА В ОТНОШЕНИИ ОТХОДОВ СОДЕРЖАЩИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ

Запрещается сдавать в утилизацию какое-либо электрическое оборудование в качестве обычных отходов. Берегайте природные ресурсы и защищайте окружающую среду: когда Вы прекратите эксплуатировать этот продукт, его необходимо будет сдать в свой местный центр по сбору мусора или переработке утильсырья, в отдел который производит утилизацию электрического оборудования. Для того, чтобы узнать где находится ближайший центр по сбору отходов, обращайтесь в свои местные органы власти. Этот продукт обозначен маркировкой с символом "перечеркнутый мусорный ящик", чтобы Вы не забывали о том, что его нужно сдавать на утилизацию отдельно от общего мусора.







1

2

3

4

5

6